Jabra GN

MANUAL DE USUARIO

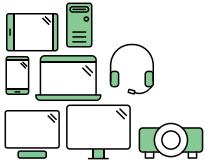


EVOLVE3 85

Hecho para el trabajo.
Diseñado para la libertad.

Una certificación de terceros según la norma ISO 14024

Hacia productos de TI sostenibles



Dile hola a un producto más sostenible

Los productos de TI están asociados con una amplia gama de riesgos de sostenibilidad a lo largo de su ciclo de vida. Las violaciones a derechos humanos son comunes en las fábricas. Tanto en los productos como en su fabricación se utilizan sustancias nocivas. Los productos a menudo pueden tener una vida útil corta debido a la mala ergonomía, la baja calidad y cuando no pueden repararse o actualizarse.

Este producto es una mejor opción. Cumple todos los criterios de TCO Certified, la certificación de sostenibilidad más completa del mundo para productos de TI. ¡Gracias por elegir un producto responsable, que ayuda a impulsar el progreso hacia un futuro más sostenible!

Los criterios de TCO Certified tienen una perspectiva de ciclo de vida y equilibran la responsabilidad ambiental y social. La conformidad es verificada por verificadores independientes y aprobados especializados en productos de TI, responsabilidad social u otras cuestiones de sostenibilidad.
La verificación se hace antes y después de que se emita el certificado, cubriendo todo el período de validez. El proceso también incluye garantizar que se implementen acciones correctivas en todos los casos de no conformidades de fábrica. Y por último, pero no menos importante, para asegurarse de que la certificación y la verificación independiente sean precisas, tanto TCO Certified como los verificadores se revisan periódicamente.

¿Quiere saber más?

Lea información sobre TCO Certified, documentos de criterios completos, noticias y actualizaciones en tcocertified.com. En el sitio web también encontrará nuestro Buscador de productos, que presenta una lista completa y de búsqueda de productos certificados.

© 2026 GN A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca comercial de GN A/S. La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de GN A/S se realiza bajo licencia.

Fabricado en Malasia
MODELO: HSC210W

La Declaración de conformidad se puede encontrar en www.jabra.com/doc

RevB

1. Descripción general de Jabra Evolve3 85 6
1.1 Accesorios incluidos
1.2 Accesorios opcionales
2. Cómo se colocan 9
2.1 Plegado plano para almacenamiento
3. Cómo se cargan 11
3.1 Carga con la base de carga inalámbrica (accesorio opcional)
3.2 Carga con el cable de carga USB
3.3 sleep mode | modo de reposo
4. Qué indican los LED 15
5. Cómo se conecta 16
5.1 Conexión mediante el adaptador Bluetooth
5.2 Emparejar mediante Bluetooth
5.3 Conéctese al puerto jack de 3,5 mm
6. Cómo se usa 19
6.1 Apagar/Encender
6.2 Llamadas y música
6.3 On-head detection | Detección de cabeza
6.4 voice assistant | asistente de voz
6.5 Luces de ocupado

6.6 Active Noise Cancellation (ANC) | Cancelación Activa de Ruido (ANC)

6.7 HearThrough™

6.8 Multiuse | Multiuso

6.9 Gestión de varias llamadas

6.10 Notificaciones de audio

6.11 Cómo se restaura

6.12 Apple Find My

6.13 Google Find Hub

7. Software y Firmware 33

7.1 Jabra Plus

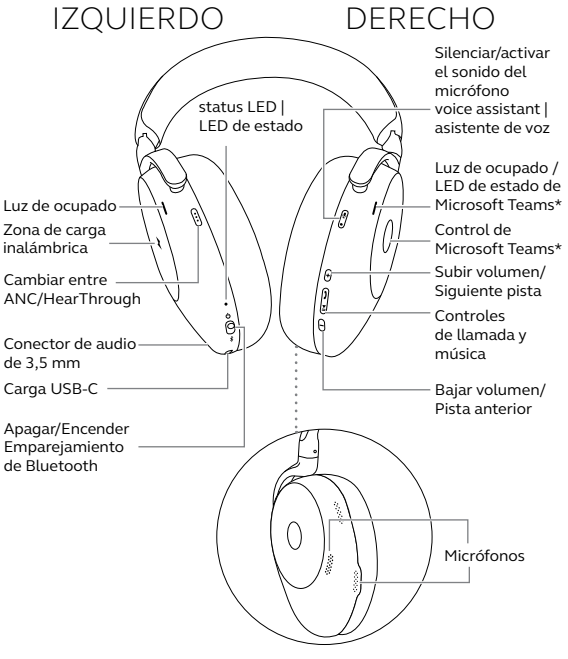
7.2 Actualizaciones del firmware

8. ASISTENCIA..... 34

8.1 Preguntas frecuentes

8.2 Cuidados de su dispositivo

1. Descripción general de Jabra Evolve3 85



*requiere la variante de Microsoft Teams

NOTA DE SEGURIDAD:
Los micrófonos se pueden utilizar potencialmente para grabar conversaciones privadas.

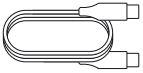
1.1 Accesorios incluidos



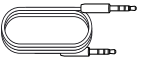
Adaptador Bluetooth
Jabra Link 390 USB-A



Adaptador Bluetooth
Jabra Link 390 USB-C



Cable USB-C a USB-C



Cable jack de 3,5 mm



Maleta de transporte

1.2 Accesorios opcionales

Estos accesorios están disponibles para su compra en línea.



Jabra inalámbrico
Base de carga



Almohadillas de recambio



Batería reemplazable

2. Cómo se colocan

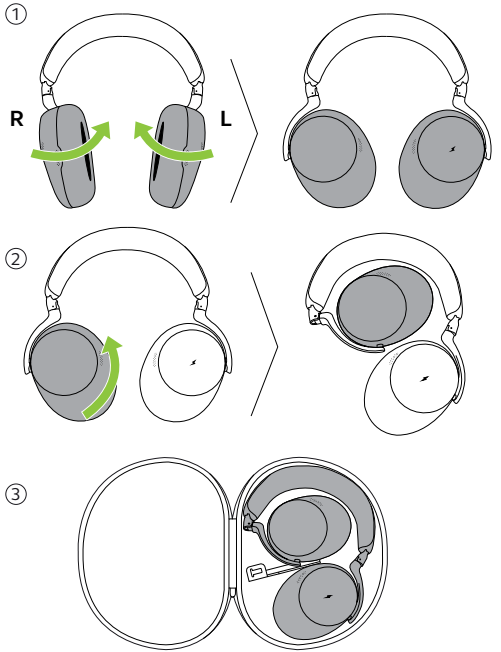
Utilice los auriculares con los auriculares en los oídos correctos. Los micrófonos están colocados en la parte frontal de los auriculares.

Ajuste la diadema para la cabeza para que los auriculares se adapten cómodamente a su cabeza.



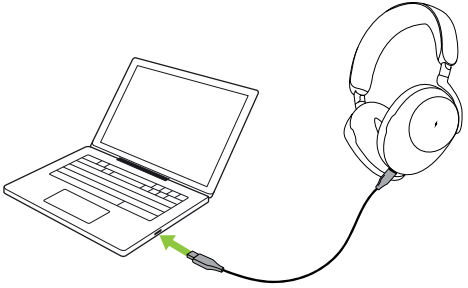
2.1 Plegado plano para almacenamiento

Los auriculares se pueden plegar para facilitar su almacenamiento dentro del estuche de transporte.



3. Cómo se cargan

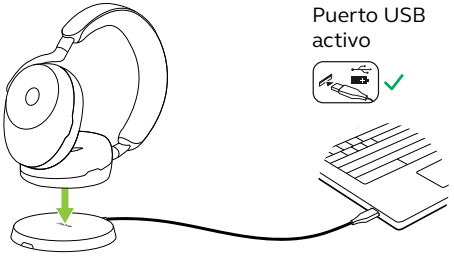
Los auriculares se pueden cargar utilizando la base de carga inalámbrica opcional o mediante un cable de carga USB conectado directamente a los auriculares.



Se necesitan aproximadamente 3 horas para cargar completamente la batería. La duración de batería de los auriculares es de hasta 21 horas para llamadas y 55 horas para música (ANC activada). Si los auriculares están sin batería, pueden cargarse rápidamente durante 10 minutos para obtener 10 horas de duración de batería para música (requiere un cargador rápido compatible).

3.1 Carga con la base de carga inalámbrica (accesorio opcional)

Conecte la base de carga inalámbrica a un puerto USB alimentado de su ordenador mediante el cable de carga USB suministrado y, a continuación, coloque el auricular izquierdo en el soporte de carga.



El LED de estado de los auriculares parpadeará en blanco brevemente para indicar que los auriculares se han colocado correctamente en el soporte de carga.

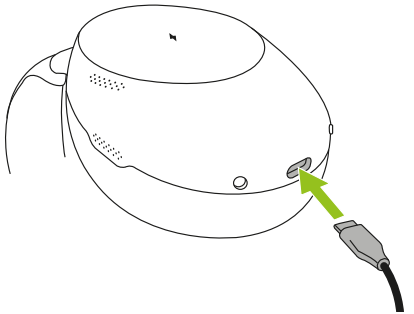
El LED de batería parpadeará brevemente en verde, amarillo o rojo para indicar el estado de carga actual de la batería. Cuando el LED se vuelva verde fijo, los auriculares están completamente cargados.

Se necesitan aproximadamente 3,5 horas para cargar completamente la batería utilizando la base de carga inalámbrica.

3.2 Carga con el cable de carga USB

Conecte el cable de carga USB al puerto de carga USB-C del auricular izquierdo y a cualquier puerto USB-C disponible de su ordenador o cargador compatible. Se recomienda cargar los auriculares con el cable de carga Jabra suministrado, sin embargo, es posible utilizar un cable de carga compatible.

Auricular izquierdo



3.3 sleep mode | modo de reposo

Cuando los auriculares están encendidos, pero no se están utilizando, entrarán automáticamente en modo de reposo después de 4 horas para conservar batería. Para salir del modo de reposo, simplemente pulse cualquier botón o póngase los auriculares.

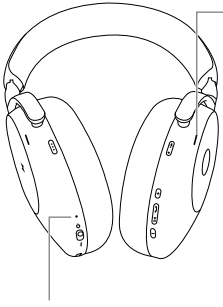


Después de 20 horas de modo de reposo, los auriculares se apagarán por completo. Para encender los auriculares, deslice el interruptor Encendido/Apagado a la posición de Apagado y después a Encendido.

El tiempo que transcurre antes de que los auriculares entren en modo de reposo se puede ajustar utilizando la aplicación Jabra Plus.

NOTA: Cuando los auriculares están emparejados con la aplicación Apple Find My, el modo de reposo no apagará los auriculares.

4. Qué indican los LED

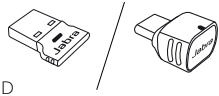


LUZ DE OCUPADO DE MICROSOFT*

- Luz de ocupado
- Llamada entrante
- (parpadeo lento) Los auriculares están intentando conectarse a Microsoft Teams. Se temporizará después de 10 segundos*
- (flash rápido) Notificación de Microsoft Teams*
- Iniciado sesión en Microsoft Teams

status LED | LED de estado

- Encender/Batería llena
- Batería con carga intermedia
- Batería baja
- Batería críticamente baja
- pairing mode | modo de emparejamiento
- </cf>Restaurando
- Auriculares colocados en Base de carga inalámbrica



LED

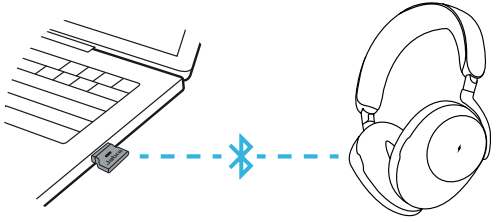
- Micrófono silenciado
- Conectado al ordenador e iniciado sesión en Microsoft Teams*
- (parpadeo lento) Los auriculares están intentando conectarse a Microsoft Teams. Se temporizará después de 10 segundos*
- (flash rápido) Notificación de Microsoft Teams*
- Conexión Bluetooth
- Transmisión de música/ medios
- Llamada entrante/ Llamada activa

*Se requiere la variante de auriculares para Microsoft Teams.

5. Cómo se conecta

5.1 Conexión mediante el adaptador Bluetooth

Conecte el adaptador Bluetooth suministrado a un puerto USB de su ordenador. El Jabra Evolve3 85 y el adaptador Bluetooth están preemparejados y listos para su uso sin necesidad de caja. El alcance Bluetooth es de hasta 30 metros (100 pies).



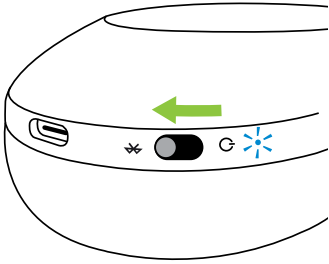
Para escuchar audio en los auriculares, puede que tenga que seleccionar el adaptador Jabra Link 390 Bluetooth como dispositivo de reproducción en los ajustes de audio de su sistema operativo.

Para emparejar manualmente el Jabra Evolve3 85 con el adaptador Jabra Link 390 Bluetooth, descargue y utilice la aplicación Jabra Plus.

5.2 Emparejar mediante Bluetooth

1. Deslice el interruptor de **on/off** del auricular izquierdo a la posición de **Bluetooth** y manténgalo allí hasta que el LED de estado parpadee en azul y oiga un anuncio en los auriculares.

Auricular izquierdo

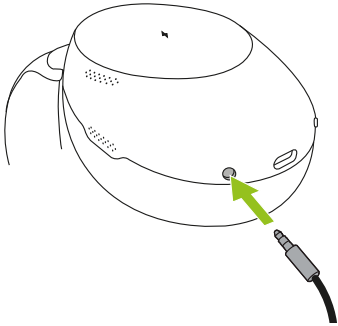


2. Vaya al menú Bluetooth de su ordenador o teléfono inteligente y seleccione el Jabra Evolve3 85 de la lista de dispositivos disponibles.

NOTA DE SEGURIDAD:
Los auriculares utilizan una conexión Bluetooth segura con un tamaño de clave de cifrado de 128 bits. Si el dispositivo Bluetooth no admite conexiones seguras, no podrá emparejarse ni conectarse a los auriculares con micrófono.

5.3 Conéctese al puerto jack de 3,5 mm

Conecte el cable de audio jack suministrado al puerto jack de 3,5 mm de los auriculares.



Cuando se conecta a un dispositivo mediante el cable de audio jack el micrófono de los auriculares y el Bluetooth están desactivados. Si los auriculares están conectados a un teléfono inteligente, el micrófono del teléfono inteligente se utilizará para las llamadas.

El volumen y ANC/HearThrough se pueden controlar mediante los botones de los auriculares.

Los auriculares no se pueden cargar con el cable de audio jack.

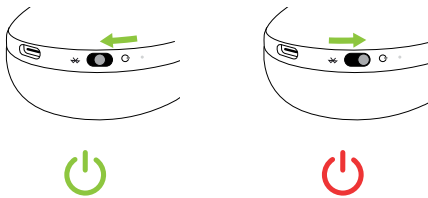
6. Cómo se usa



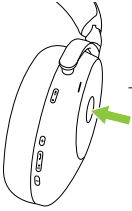
*requiere la variante de Microsoft Teams

6.1 Apagar/Encender

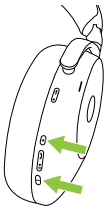
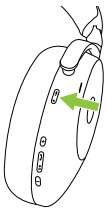
Deslice el interruptor **de encendido/apagado** del auricular izquierdo a la posición de **encendido** o **apagado** para encender o apagar los auriculares.

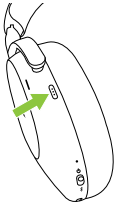


6.2 Llamadas y música

Auricular derecho	Llamadas y música	
	Reproducir/pausar música	Pulse el botón de **llamada y música**
	Responder una llamada	Pulse el botón de **llamada y música**
	Finalizar una llamada	Pulse dos veces el botón de **llamada y música**
	Rechazar llamada	Pulse dos veces el Botón **de llamada y música**
	Llevar Microsoft Teams al primer plano en el ordenador	Pulse el botón **Microsoft Teams*** (solo si ha iniciado sesión en Microsoft Teams)
	Levantar/bajar la mano durante una reunión de Microsoft Teams	Presionar y mantener (1 segundo) el Botón **Microsoft Teams*** (cuando haya iniciado sesión en Microsoft Teams)

*requiere la variante de Microsoft Teams

	Ajustar volumen	Pulse el botón **Subir volumen** (Volume up) o **Bajar volumen** (Volume down) cuando esté hablando por teléfono o escuchando música
	Pista siguiente	Mantenga pulsado el botón **Subir volumen** (Volume up) durante 1 segundo
	Pista anterior	Presionar y mantener (1 segundo) el Botón **Bajar volumen** para volver a la pista anterior
	Oír el estado de la batería y de la conexión	Pulse el botón **Subir volumen** (Volume up) o **Bajar volumen** (Volume down) cuando no esté hablando por teléfono ni escuchando música
	Activar el asistente de voz (por ejemplo, Siri, Google Assistant)	Presionar y mantener (1 segundo) el Botón **Voz** cuando no esté en una llamada
	Silenciar o activar el sonido del micrófono	Pulse el botón **Voz** (Voice) cuando esté hablando por teléfono

Auricular izquierdo	Modos de sonido	
	Alternar entre ANC y HearThrough	Pulse el botón **Modos de sonido** (Sound modes) **Los modos de sonido** se pueden configurar mediante Jabra Plus.
	Activar/desactivar los modos de sonido	Mantenga pulsado el botón **Modos de sonido** (Sound modes) durante 1 segundo.

6.3 On-head detection | Detección de cabeza

Los auriculares tienen sensores integrados que pueden detectar cuándo se están llevando puestos y realizarán diferentes acciones dependiendo de si se están llevando puestos o no.



PAUSA AUTOMÁTICA DE MÚSICA
Cuando escuche música, al quitarse los auriculares se detendrá automáticamente la música. Vuelva a ponerse los auriculares para reanudar automáticamente la música.

LUCES DE OCUPADO
Cuando lleva puestos los auriculares y está en una llamada, los LED de luz ocupada de los auriculares se iluminarán automáticamente en rojo para indicar que está ocupado.

ESTADO DE MICROSOFT TEAMS*
El LED de estado de Microsoft Teams (auricular derecho) solo indicará las notificaciones de Microsoft cuando no se lleven puestos los auriculares.

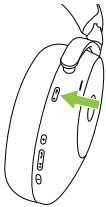
La detección de cabeza se puede configurar mediante la aplicación Jabra Plus.

NOTA DE SEGURIDAD:
Los sensores de cabeza se pueden utilizar potencialmente para detectar la presencia de un usuario.

*requiere la variante de Microsoft Teams

6.4 voice assistant | asistente de voz

El Jabra Evolve3 85 le permite hablar con Siri o Google Assistant en su teléfono inteligente mediante el Botón **Voz** del auricular derecho.

Auricular derecho	**Voice assistant | Asistente de voz**	
	Activar el asistente de voz (por ejemplo, Siri, Google Assistant)	Presionar y mantener (1 segundo) el Botón **Voz** cuando no esté en una llamada

6.5 Luces de ocupado

Las luces de ocupación de los auriculares se encienden automáticamente en rojo cuando está en una llamada para indicar a las personas cercanas que está ocupado. Para encender/apagar manualmente las luces de tráfico, pulse los botones **Subir volumen** y **Bajar volumen** al mismo tiempo.

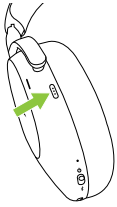


Los ajustes de luz de ocupado se pueden configurar mediante la aplicación Jabra Plus.

6.6 Active Noise Cancellation (ANC) | Cancelación Activa de Ruido (ANC)

La Cancelación Activa de Ruido (ANC) contrarresta el ruido. Detecta y analiza el patrón de sonido entrante y luego genera una señal antinuido para anularlo. Como resultado, experimenta un nivel reducido de ruido ambiental.

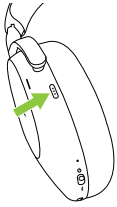
Los ajustes de ANC se pueden configurar con el Jabra Plus.

Auricular izquierdo	**ANC**	
	Activar ANC	Pulse el botón **Modos de sonido** para alternar entre los Modos de sonido disponibles hasta que se anuncie ANC

6.7 HearThrough™

HearThrough utiliza los micrófonos integrados para permitirle escuchar su entorno y participar en la conversación sin tener que sacarse los auriculares.

Los ajustes de HearThrough se pueden configurar utilizando la aplicación Jabra Plus.

Auricular izquierdo	HearThrough	
	Activar HearThrough	Pulse el botón **Modos de sonido** para alternar entre los Modos de sonido disponibles hasta que se anuncie HearThrough

6.8 Multiuse | Multiuso

Los auriculares pueden emparejarse con hasta ocho dispositivos Bluetooth y conectarse a dos dispositivos Bluetooth a la vez (por ejemplo, el Jabra Link 390 y un teléfono inteligente, o dos dispositivos Bluetooth). Los auriculares pueden aceptar múltiples llamadas entrantes de cualquiera de los dispositivos.

Para emparejar dos dispositivos Bluetooth, utilice el proceso de emparejamiento normal por separado para cada dispositivo Bluetooth.

Nota: El asistente de voz se activará en el último dispositivo Bluetooth conectado.

6.9 Gestión de varias llamadas

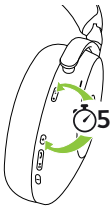
El auricular puede recibir y gestionar varias llamadas al mismo tiempo.

Auricular derecho	Gestión de varias llamadas	
	Terminar la llamada actual y responder una llamada entrante	Pulse el botón de **llamada y música**
	Poner la llamada actual en espera y responder la llamada entrante	Mantenga pulsados (1 segundo) los botones de **Llamada y Música**
	Alternar entre la llamada en espera y la llamada activa	Mantenga pulsados (1 segundo) los botones de **Llamada y Música**
	Rechazar una llamada entrante durante una llamada	Pulse dos veces el botón de **llamada y música**

6.10 Notificaciones de audio

Las notificaciones de audio de los auriculares le guiarán a través del emparejamiento o le proporcionarán actualizaciones de estado de los auriculares (por ejemplo, estado de conexión y batería).

Las notificaciones de audio están desactivadas por defecto.

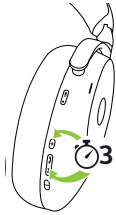
Auricular derecho	Notificaciones de voz	
	Activación y desactivación de las notificaciones de audio	Presionar y mantener (5 segundos) el **Botón Voz** y el Botón **Subir volumen** hasta que oiga un anuncio en los auriculares

Las notificaciones de audio se pueden configurar mediante la aplicación Jabra Plus.

Para obtener la lista más reciente de idiomas compatibles, consulte Jabra Plus.

6.11 Cómo se restaura

Al restablecer los auriculares se borra la lista de dispositivos emparejados y se restablecen todos los ajustes.

Correcto auricular	Restablecer el auricular	
	Restaurar la lista de sincronización y los ajustes	Asegúrese de que los auriculares estén encendidos y que no esté en una llamada. A continuación, presione y mantenga (3 segundos) el botón de **Llamada y Música** y el botón **Subir volumen** simultáneamente hasta que el LED se ilumine en rosa y oiga un anuncio en los auriculares

Los auriculares deben volver a emparejarse con su dispositivo Bluetooth después de que se haya restablecido. Los auriculares también se pueden restablecer mediante la aplicación Jabra Plus.

6.12 Apple Find My

Para añadir su dispositivo Jabra a la red de Apple Find My:

1. Pulse simultáneamente (1 segundo) y suelte el botón **Bajar volumen** y el botón **Voz** en los auriculares con micrófono para activar el modo emparejamiento Apple Find My. El LED de los auriculares con micrófono parpadeará en amarillo cuando se suelten los botones.

2. En su iPhone, añada el dispositivo Jabra a la red de Apple Find My. El LED de los auriculares dejará de parpadear.

6.13 Google Find Hub

Su dispositivo Jabra se puede añadir a Google Find Hub después de haberlo emparejado con un teléfono Google.

7. Software y Firmware

7.1 Jabra Plus

Jabra Plus es un software para su ordenador o teléfono inteligente diseñado para admitir, gestionar y permitir una funcionalidad óptima para los dispositivos Jabra.

7.2 Actualizaciones del firmware

El firmware de los adaptadores Jabra Evolve3 85 y Jabra Link 390 se puede actualizar con Jabra Plus.

Jabra proporciona actualizaciones de software de seguridad y mantenimiento gratuitas durante al menos cinco años a partir de la fecha de compra o de la fecha de fabricación final del producto, si esta última es posterior. Para sistemas operativos de terceros (por ejemplo, Microsoft, Google), nos aseguramos de que, en la certificación, el proveedor ofrezca actualizaciones gratuitas para dispositivos que cumplan las especificaciones de hardware requeridas, lo que hacen los productos Jabra.

8. ASISTENCIA

8.1 Preguntas frecuentes

Consulte las preguntas frecuentes en Jabra.com/help/evolve3-85.

8.2 Cuidados de su dispositivo

- Guarde los auriculares siempre en el estuche.
- Para evitar que la capacidad o la vida útil de la batería se reduzca, no guarde los auriculares en entornos fríos o calientes, como en un coche cerrado al sol o en invierno.
- Se recomienda almacenar los auriculares entre -10 °C y 55 °C (14 °F y 131 °F).
- No guarde los auriculares durante largos períodos de tiempo sin recargarlos (máximo tres meses).
- Para limpiar las almohadillas y la diadema para la cabeza, retire las almohadillas y luego cepille cualquier polvo o suciedad. Limpie las almohadillas y la diadema para la cabeza con un paño humedecido con agua tibia y una gota de jabón suave. Séquelo con un paño limpio y seco.